

FRANC MARJAN FERRANT (1926–2017)
Arhitekt, ki je ljubil slikarstvo.

ZKŠT Žalec • Savinov likovni salon • 5. do 13. marec 2018

Prodajni katalog slikarskih in kiparskih del

FRANC MARJAN FERRANT (1926–2017)
Arhitekt, ki je ljubil slikarstvo.

ZKŠT Žalec
Savinov likovni salon
5. do 13. marec 2018



ZKŠT Zavod za kulturo, šport in turizem Žalec,
Aškerčeva 9a, www.zkst-zalec.si



Katalog je izdal Zavod za kulturo, šport in turizem Žalec
marec 2018

Na naslovni strani:

Avtoportret, sign. in dat.: ni
olje na platnu, 42 × 33,5 cm, last ZKŠT / stalna zbirka Savinjskih likovnih umetnikov

Uvod

Dela Franca Marjana Ferranta, (1926, Žalec–2017, München), gradbenika/arkitekta, oblikovalca, slikarja in kiparja, je njegova življenjska sopotnica, po avtorjevem volilu, podarila za dobrodelne namene Zavodu za kulturo, šport in turizem v Žalcu, umetnikovemu rojstnemu kraju. Donacija, s katero želimo poiskati nove lastnike za posamezna dela, bo kot pomoč nadarjenim in uspešnim študentom umetniških smeri motivirala potenciale, ki jih imamo v naši sredini. Pri tej gesti gre za prepletost avtorjeve osebne afinitete do umetnosti s spominom življenja in spoznanja, kako pomembno je predajanje ideji, ki bo nekoč skozi proces dejanj vseh deležnikov postala etični presežek.

Zavod za kulturo, šport in turizem Žalec



Veduta mesta / Katanija, 2007

sign. in dat. I. rob sp.: F2007

olje na platnu, 60 × 90 cm, ni okvirjeno

last ZKŠT Žalec / stalna zbirka Savinjskih likovnih umetnikov

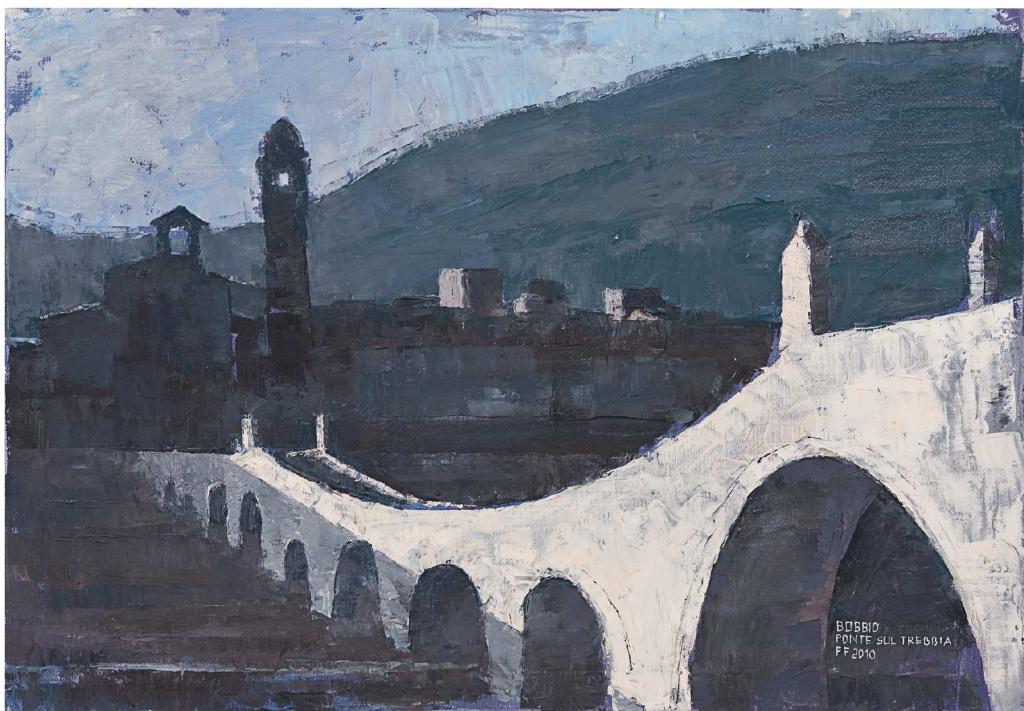
FRANC MARJAN FARRANT (1926–2017)

Arhitekt, ki je ljubil slikarstvo.

Franc Marjan Ferrant (1926, Žalec–2017, Mürchen) se je rodil materi Ani Ferrant, rojeni Roblek in očetu Franzu Ferrantu. Do svojega sedmega leta je živel v Žalcu, leta 1933 pa je oče dobil službo v Zagrebu, kamor se je preselila tudi družina. Tam je končal osnovno šolo in gimnazijo, po maturi se je vpisal na gradbeni oddelek Tehniške fakultete, kjer je tudi diplomiral. Zagreb je bil kulturno bogato središče, kar je bila nedvomno spodbuda mlademu Francu, da ga je zanimalo več od samega gradbeništva. Še posebno mu je bilo pri srcu slikarstvo, ki mu je namenil v različnih slikarskih ateljejih veliko prostega časa. Najbolj pomemben učitelj za njegovo likovno znanje je gotovo bil prof. Zlatko Šulentič (1893–1971), študent münchenske in pariške Akademije umetnosti, po vojni pa profesor na zagrebški likovni Akademiji. Šulentič je bil v svojem zrelem obdobju mojster pejsažev in mestnih vedut, slikar trdnih oblikovnih konstrukcij, a hkrati subtilnih barvnih harmonij. Tega se je zavedal tudi Franc, zato je likovne mehanizme, ki so bili blizu njegovim likovnim hotenjem, skrbno proučeval in se vživiljal v njegov ustvarjalni postopek. Zavestno se je odmikal od učinkov drugih slogov in ostal zavezан izkušnji, ki jo je pridobil v Šulentičevem ateljeju. A to ni bila ovira, temveč opora in spodbuda, da je razvil in izbrusil svoj likovni izraz.

V tujino je odšel leta 1958, najprej na Dunaj, nato v Köln in München, kjer si je ustvaril dom in kjer je ostal do smrti. Že v mladosti so ga zanimale ročne obrti, predvsem usnjarištvo in mizarstvo, kar je kot samouk gojil tudi kasneje. Kadar ni imel projektantskih naročil, je izdeloval pohištvo za svoj dom v Münchnu in garsonjero v provinci Trentin na južnem Tirolskem, kamor je pogosto zahajal. Tako so njegovo življenje, poleg načrtovanja stavb in oblikovanja uporabnih predmetov, zapolnjevali planinarjenje, smučanje ter izdelovanje avionskih maket v gorskih predelih Tirolske, na drugi strani pa je rasla ljubezen do Mediterana, kjer so se na potovanjih rojevale vizije in vznemirljive podobe pokrajine - morski pejsaži in vedute obmorskih naselij. Še posebno občutljiv je bil do urbanističnih kompozicij srednjeveških mestnih jeder in malih, v kamnito naravo vraščenih starodavnih naselij. Mnoge od teh pokrajinskih atmosfer je najprej ujel v objektiv in jih nato v svojem domu v Münchnu po fotografiji naslikal. Ali pa je vtis podobe nehote obležal v njegovem spominu in ga je pozneje, v času čustvenega valovanja, odstrl ter zlil na platno.

Iz razstavljenega opusa v Savinovem likovnem salonu je razviden zelo oseben pristop in enovit tematski sklop – vedute hiš in prostrani horizonti morskih pejsažev, ki ne skrivajo ustvarjalčeve kreativne identifikacije – arhitekta. A to ni edina trditev, ki govori o njegovem primarnem poklicu; druga, pomembnejša, je jasno kodiran izrez motiva in trdna, racionalno grajena likovna kompozicija, v kateri se impulz in red zlijeta v eno. Stilno so njegove podobe



Most Bobbio, 2010

sign. in napis z dat. d. sp.: FF2010 BOBBIO PONTE SUL TREBBIA
olje na platnu, 70 x 100 cm, ni okvirjeno
last ZKŠT Žalec / stalna zbirka Savinjskih likovnih umetnikov

sicer nadaljevanje realistične tradicije, a je pri tem v arhitektonsko stabilno kompozicijo vnesel še neki drugi moment: dinamiko svetlobe. Močno osvetljene stene hiš odpirajo prostor in hkrati zrejo v zastor temnih senc različnih sivo modrih odtenkov. Lahko bi celo rekli, da gre za notranji načrt, za projekt, zavzeten gradnji ploskovnih ravnin, s katerimi ustvarja zanimivo iluzijo prostora. Kot arhitektu mu je bilo gotovo bližje tridimenzionalno izražanje, v katerem se prepletajo pozitivne in negativne količine volumna, s čimer opredeljuje fizični, realni prostor. A vse to se pri slikarstvu zaplete. Slikarstvo je namreč vezano le na dve dimenzijski, torej na slikovno ravnino, kjer en sam pogled ni dovolj, da bi objel celotno koreografijo, ki jo slikar premešča iz prostora na ploskev. Zato je potreben sistem optičnih prevar, ki jih umetnik s pomočjo osnovnih likovnih sredstev (ploskev, barva, svetloba) preobraža v svojstveno prostorsko domišljijo. Ferrant je tako vtis tridimenzionalne zgradbe v dveh razsežnostih dosegel na slikarskem platnu z racionalno gradnjo ploskev, pri čemer je doživljaj prepustil žarčenju svetlc-temnih partij. Glede na to, da je svoje motive pogosto fotografiral, lahko pri nastalih vedutah in panoramskih motivih preverjamo, kakšno gledišče je izbral in kako ga je med delom prilagodil likovnim zakonom; kako je dosegel jasno členjene stavbne gmote in s pomočjo svetlobe sugestivno občutje prostora. Gosta sivo modra barva v opoziciji belo ožarjenih ploskev ustvarja namreč specifično doživljajsko atmosfero, katero stopnjujejo tu in tam rdeči akcenti. Če je slikal primorsko arhitekturo s sivimi, težkimi strehami, je dodal vsaj kanček rdečine na nebu, ali kje spredaj potegnil optično otipljiv živo rdeč barvni dražljaj, preden bi pogled zdrsnil v globino in se izgubil v navidezni daljavi. Redko je dovolil, da bi duša gledalca utonila v zgolj modro sivi barvi, ali se zapletla v robove svetlo-temnih ploskev; v od sonca obsijane zidove, ki umolknejo v teminah senc. Rdečina sredi pastozne temine je namreč neke vrste barvni krik, ki v kasnejšem ustvarjalnem obdobju izgubi intenzivnost in ostane le še vijugasta sled v razmreženi arhitektonski podobi vedut.

V tem duhu so v drugi polovici petdesetih let zasijale *Zagrebške strehe*, v šestdesetih pa vedute rečnega pristanišča *Porza* s starim jedrom, ki je zraslo na rimskeh ostalinah, na desni strani Rena, pa ulice Münchna, kjer se je v mehkobi poteze razvivela harmonija svetla temnih partij. Kasneje je odkrival Dalmacijo, Italijo, Francijo in stara obmorska mesta evropskega Sredozemlja. Občudoval je njihov arhitekturni ustroj, bleščavo pročelij in v senci počivajoče zidove, ki jim čas ni odvzel avre. Tako so v njegovem slikarskem sporočilu ohranjena dela *Most Bobbio* čez reko *Trebbia* pri Piacenzi, imenovan tudi »hudičev most«, zgrajen v rimskem času, ki je doživel številne obnove, a je skozi vsa viharna stoletja ohranil svojo podobo. Menda naj bi bil upodobljen tudi v ozadju znamenite Leonardove »*Mona Lize*«; pa srednjeveško provansalsko mestece Sisteron, na skalni vzpetini ob desnem bregu reke Durance, zaradi lokacije med gorskima grebenoma imenovano tudi »vrata Provance«, ki v svojih nednjih ohranja celo ostaline štiri tisoč let stare kulture; in *Sorano* v južni Toskani, srednjeveško mesto na skalnem pobočju nad reko Lent, ki je nastalo na etruščanskih ostalinah; ali *Valetta* iz 16. stoletja, zanimiva utrdbena arhitektura malteških

vitezov in mesto strogih gabaritov na plotoku otoka Malte. In Benetke – slikovita, iz morja rasla arhitektura, s pajčevinastimi zgodbami življenja in viharnim duhom časa, ki se skozi stoletja in tisočletja plasti v kulturno zakladnico človeštva. Ljubi sta mu bili tudi Dalmacija in Istra. Še posebno Rovinj, kjer je imel ob obali najeto sobo, da je prisluškoval naravi, njenim vonjavam, se prepuščal toku pogleda in sledil razpokam na zidovih starih kamnitih hiš. Vse to je postalo njegovo življenjsko in ustvarjalno tkivo.

A Ferrant ni ostal samo pri slikarstvu. Mehko gnetenje gline je bilo prav tako njegova radost, le da glina ni bila vedno pripravljena. Njeno trdoto je bilo potrebno vselej znova zmehčati, jo narediti voljno, da se vda dlanem in gibkim prstom. Potem so lahko nastajale skulpture, ženska telesa – bujne plastične fantazije, vdane ekspresivni napetosti volumna. Kar nekaj zanimivih »figurin« je nastalo; nabito polnih in zaobljenih golih ženskih teles, po katerih se preliva mehka svetloba, iz njih pa puhtita rodovitnost ter energija. Oblikovane so v različnih položajih in zasukih, njihova telesa so napeta in razodevajo občutje teže, a hkrati v ritmu nabrekle mase pojego o vitalnosti življenja. Manj domiselne in oblikovno okorne so ženske glave (portreti); te so arhetipsko preprosto zasnovane in spominjajo na kultne podobe pradavnih civilizacij.

Alenka Domjan



Tri gracie

sign.: F 96

rijava in bela žgana glina, 48 x 17 cm

zasebna last

Vsa, v katalogu zajeta dela, je ocenila sodna izvedenka in podala izvedensko mnenje:

POJASNILO OCENE VREDNOSTI

»/.../. Večina del je signiranih in datiranih, druga so prav tako njegovo delo, so bodisi nedokončana, vsekakor pa so izpričano njegovo lastnoročno delo in izhajajo iz avtorjeve zapisnine. Gre za 37 (sedemintrideset) slik in 25 (petindvajset) kipcev komornih formatov. SLIKE so narejene v tehniki olja na platnu, monokromnih barv (sivo-modra barvna lestvica z zmernimi barvnimi pridatki, npr. rdeče barve), kar daje celotnemu opusu prepoznaven avtorski pečat. Ferranta je kot gradbenika/arkitekta zanimala predvsem forma, motivno urbana krajina s starimi mestnimi vedutami, ki jim je načrtno posvečal največ pozornosti. Stara mestna jedra, njihova častitljiva stavbna dediščina, postanejo njegova likovna preokupacija. Na poseben način s tovrstno motiviko gradi tenkočutno občutenje organske vpetosti stavb v prostor, sozvočje njihovih teles s krajino, ki pa jo le slutimo. Tako žlahtra tradicija arhitekturne risbe pri njem dobiva svoj pendar v slikah, v slikarskem opusu, ki ga lahko ocenimo kot zanimiv in kvaliteten. Ferrant ne le na svojstven način dokumentira arhitekturno dediščino, ampak poda tudi njeno likovno prepričljivo zgodbo. KIPI so za razliko od slik narejeni z manj značilnim rokopisom. Gre za študije glav in teles komornih formatov v tehniki žgane gline.«

Vsekakor bi bilo ob slikah in malih plastiki potrebno obravnavati še njegov arhitekturni in oblikovalski opus, da bi lahko jasneje izrisali avtorjev ustvarjalni kredo. Tako pa je njegov opus slik in malih plastik na tem mestu obravnavamo kot samostojno umetniško stvaritev, ki izstopa po prepoznavnem slogu in je likovno prepričljiv in kvaliteten.

Vrednost del je določena na dan ocenjevanja vrednosti in je podana v smislu trenutnega stanja na umetnostnem trgu v Sloveniji in po dostopnih podatkih na podobnih, bližnjih trgih (estimacija vrednosti za primerljiva dela na avkcijah). Določene so povprečne tržne vrednosti, na podlagi ocene, primerljive za slike enake kvalitete in pomena avtorja. /.../ Cenitev temelji na podlagi teh dejstev in na dan ocenjevanja vrednosti.

Glede na podatek naročnika cenitve, da gre za donacijo v humanitarne namene, je določitev tržne vrednosti osnova za vrednotenje.

Milena Zlatar, univ. dipl. umetnostna zgodovinarka in muzejska svetnica
Radlje ob Dravi, 25. 2. 2018

Posamezna umetniška dela so v slabšem stanju, zato si ZKŠT Žalec pridržuje pravico znižanja prodajne cene od sodno določljivih vrednosti, a največ za trideset procentov.



1. Zagrebske strehe, 1956

sign.: ni; zadaj: Zagrebački krovovi 1956
olje na platnu, 51 x 72 cm, ni okvirjeno
vrednost: 1.000 €



2. Strehe Zagreba, 1958

sign.: ni; zadaj: Krovovi, Zagreb 1958
olje na platnu, 46,5 x 71 cm, ni okvirjeno
vrednost: 1.000 €



3. Ulica Porz, 1960

sign. in dat. l. sp.: F60
zadaj: Ulica Porz 1960
olje na platnu, 60 x 69 cm, okvirjeno
vrednost: 1200€



4. Veduta mesta

sign. in dat.: ni
olje na platnu, 60 x 80 cm, ni okvirjeno
vrednost: 1.200 €



5. Zimsko sonce, 1964

sign.: ni
zadaj: Zimsko sunce München 1964
olje na platnu, 75 x 82 cm, okvirjeno (okvir poškodovan)
vrednost: 1.200 €



6. Ulica Fluggenstrasse v Münchenu, 1964

sign. in dat. l. sp.: F64
zadaj: Fluggenstrasse München, 1964
olje na platnu, 53,5 x 75 cm, ni okvirjeno
vrednost: 1.000 €



7. Veduta mesta, 1964

sign. in dat. d. sp.: F64

olje na platnu, 60 × 50 cm, okvirjeno
vrednost: 1.000 €



8. Dalmatinsko mesto, 1965

sign. napis in dat. v sr. sp.: F65

zadaj: Dalm. Stadt 1965

olje na platnu, 60 × 80 cm, okvirjeno
vrednost: 1.200 €



9. Mesto, 1975

sign. in dat. l. sp.: F75

olje na platnu, 80 × 60 cm, ni okvirjeno
vrednost: 1.200 €



10. Cerkev San Giorgio Maggiore v Beneški laguni, 1993

sign. napis l. sp.: Giorgio Magg.

zadaj: San Giorgio Maggiore, Ferrant 1993
olje na platnu, 80,5 × 110 cm, okvirjeno
vrednost: 1.500 €



11. Benetke, 1994

sign. in dat. d. sp.: F94

zadaj: Franc Ferrant Venedig 1994

olje na platnu, 70 × 80 cm, okvirjeno
vrednost: 1.200 €



12. Ladje, 2006

sign. in dat. l. sp.: F06

olje na platnu, 115 × 119 cm, ni okvirjeno
vrednost: 1.500 €



13. Samostan, 2006

sign. in dat. l. sp.: F06

olje na platnu, 60 × 90 cm, okvirjeno

vrednost: 1.200 €



16. Ostuni (mesto v Apuliji), 2008

sign. napis in dat. l. sp.: Ostuni F2008

olje na platnu, 70 × 100 cm, ni okvirjeno

vrednost: 1.200 €



14. Bertinoro 2006

sign. napis in dat. d. zg.: Bertinoro F06

olje na platnu, 10 × 80 cm, okvirjeno

vrednost: 1.200 €



17. Mestna veduta, 2008

sign. in dat. l. sp.: FF2008

olje na platnu, 100 × 70 m, ni okvirjeno

vrednost: 1.200 €



15. Sicilija / Katanija, 2007

sign. napis in dat. l. rob sp.: Sicilia F07

olje na platnu, 80 × 100 cm, okvirjeno

vrednost: 1.200 €



18. Ladja Maria Zembrano Alarcón, 2009

sign. in dat. z napisom d. sp.: Divio Valetta FF2009;

in l. sp. napis: Maria Zembrano Cadiz

olje na platnu, 60 × 100 cm, okvirjeno

vrednost: 1.200 €



19. Cistercijanski samostan v Kostanjevici

sign. z napisom in dat. l. sp.:

Kostanjevica Ferrant 2010

olje na platnu, 70 × 100 cm, ni okvirjeno

vrednost: 1.200 €



22. Pristanišče v Genovi, 2012

sign. z napisom in dat. l. sp.: Genova Ovest Da Porto

F2012

olje na platnu, 70 × 100 cm, ni okvirjeno

vrednost: 1.200 €



20. Veduta mesta Sorano v Toskani, 2011

sign. z napisom in dat. d. sp.: Sorano F2011

olje na platnu, 70 × 110 cm, ni okvirjeno

vrednost: 1.200 €



23. Veduta Kotorja, 2012

sign. z napisom in dat. l. sp.: Kotor F2012

olje, platno, 70 × 110 cm, ni okvirjeno

vrednost: 1.200 €



21. Veduta mesta Sisteron v Provansi, 2011

sign. z napisom in dat. d. zg.: Sisteron F2011

olje na platnu, 70 × 110 cm, okvirjeno (okvir poškodovan)

vrednost: 1.200 €



24. Landehut, 2012

sign. z napisom in dat. d. sp.: FF2012 Landehut

olje na platnu, 70 × 110 cm, okvirjeno

vrednost: 1.200 €



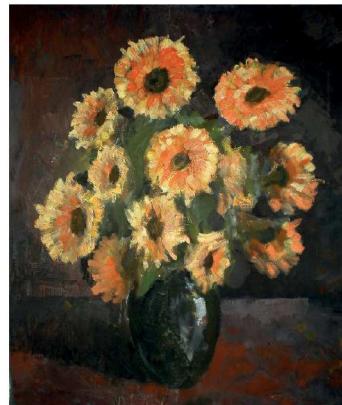
**25. Benetke
(cerkev St. Maria della Salute), 2013**
sign. z napisom in dat. l. zg. rob: FF2013 /
Maria Della Salute (1690) Dal Canale Grande
olje na platnu, 70 × 110 cm, ni okvirjeno
vrednost: 1.200 €



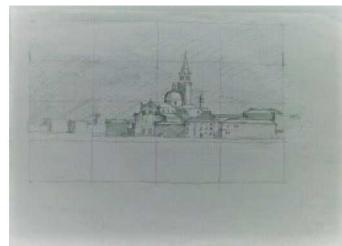
26. Lovran, 2013
sign. z napisom in dat. d. sp.: FF2013 Lovran
olje na platnu, 100 × 70 cm, okvirjeno
vrednost: 1.200 €



27. Rovinj, 2006/2014/2015
sign. z napisom in dat. d. zg.: FF Rovinj
2006/2014/2015
olje na platnu, 100 × 70 cm, okvirjeno
vrednost: 1.200 €



28. Sončnice
sign. in dat. ni
olje na platnu, 60 × 50 cm, ni okvirjeno
vrednost: 300 €



**29. Skica za sliko
»Cerkev St. Maria della Salute«**
sign. ni; dattirana v leto 2013
risba, svinčnik na papirju, 21 × 30 cm
vrednost: 70 €

SEZNAM SKULPTUR MALEGA FORMATA: študije glav, teles



1. Ženska glava I.

sign.: FF 2012

žgana glina, 31×20 cm

vrednost: 100 €



4. Ženska glava V.

sign.: FF 2012

žgana glina, 34×21 cm

vrednost: 100 €



2. Ženska glava II.

sign.: F 96

žgana glina, 30×23 cm

vrednost: 100 €



5. Ženska glava VI.

sign.: ni

žgana glina, 33×21 cm

vrednost: 100 €



3. Ženska glava III.

sign. F 60

žgana glina, $13,5 \times 28,5$ cm

vrednost: 70 €



6. Ženska glava VII.

sign.: ni

bela žgana glina, 34×22 cm

vrednost: 100 €



7. Ženska glava VIII.

sign.: ni

bela žgana glina, 30×25 cm

vrednost: 100 €



10. Ženska glava XI.

sign.: FF 2011

žgana glina, 32×24 cm

vrednost: 100 €



8. Ženska glava IX.

sign.: ni

bela žgana glina, 19×22 cm

vrednost: 100 €



11. Vrč XII.

sign.: F 60

žgana glina, $27,5 \times 14$ cm

vrednost: 30 €



9. Ženska glava X.

sign.: F 05

žgana glina, 32×25 cm

vrednost: 100 €



12. Stojeci ženski akt XIII.

sign.: F 90

žgana glina, $37,5 \times 10,5$ cm

vrednost: 70 €



13. Stoječi ženski akt XIV.

sign.: F 75

žgana rdeča in črna glina, 40×10 cm

vrednost: 70 €



16. Ležeči ženski akt XVII.

sign.: ni

žgana glina, 10×40 cm

vrednost: 70 €



14. Ženska z ogledalom XV.

sign.: F 60

žgana glina, 39×10 cm

vrednost: 70 €



17. Ležeči ženski akt XVIII.

sign.: F 05

bela žgana glina, 10×39 cm

vrednost: 70 €



15. Ženski torzo XVI.

sign.: F 97

žgana glina, $45,5 \times 22$ cm

vrednost: 100 €



18. Ženska glava XIX.

sign.: F 03

žgana glina, 20×10 cm

vrednost: 70 €



19. Sedeči ženski akt XX.

sign.: F 75

žgana glina, $20,5 \times 15,5 \text{ cm}$

vrednost: 70 €



22. Ležeči ženski akt XXIII.

sign.: F 05

žgana glina, $38 \times 5 \text{ cm}$

opomba: poškodba na kolenu (lepljeno)

vrednost: 50 €



20. Sedeči ženski akt XXI.

sign.: FF 52

žgana glina, $25 \times 14 \text{ cm}$

vrednost: 70 €



23. Ležeča ženska akta

sign.: F 90

žgana glina, $34 \times 5 \text{ cm}$

vrednost: 70 €



21. Ležeči ženski akt XXII.

sign.: F 05

bela žgana glina, $10,5 \times 30,5 \text{ cm}$

vrednost: 70 €



24. Ženska glava XXV.

sign.: F 04

žgana glina, $13 \times 9 \text{ cm}$

vrednost: 50 €

